



Katowickie Wodociągi S.A.
40-335 Katowice ul. Obrońców Westerplatte 89
tel.: +48 32 78 82 600, faks: +48 32 78 82 503
kancelaria@wodociagi.katowice.pl
www.wodociagi.katowice.pl

KZB w Szczekocinach

pismo otrzymano dnia 02.12.2024
podpis 1021g



AB 1433



Laboratorium Centralne
oferuje usługi z zakresu pobierania
i badania próbek wody przeznaczonej
do spożycia, wody powierzchniowej,
ścieków i osadów.
Posiada akredytację Polskiego
Centrum Akredytacji
nr AB 1433 obejmującą zakresem:
Pracownię Mikrobiologii
Pracownię Wody
Pracownię Ścieków
40-334 Katowice
ul. Obrońców Westerplatte 130
tel.: +48 32 78 82 622
faks: +48 32 78 82 667
laboratorium.biuro@wodociagi.katowice.pl
Pracownię Ścieków – Podlesie
40-748 Katowice ul. Zaopusta 70
tel.: +48 32 78 82 665
laboratorium.osp@wodociagi.katowice.pl

Załącznik ZPO-03/1 wyd.18 z dnia 14.02.2023

Katowice, 31.10.2024

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 1680/W/2024

Klient: Komunalny Zakład Budżetowy,
42- 445 Szczekociny, ul. Przemysłowa 2

Zlecenie nr: 0364/2024

Nr próbki: 2565/W/2024

Data pobrania próbki: 22.10.2024

Godzina pobrania próbki: 12:35:00

Miejsce pobrania próbki: Gmina Szczekociny - Siedliska- ujęcie, kran na studni

Badany obiekt: Woda do spożycia przez ludzi

Cel badania: Określenie przydatności wody do spożycia

Rodzaj próbki: Jednorazowa

Próbkę pobrał: Pawełczyk Krzysztof - upoważniony przedstawiciel laboratorium.

Metoda pobierania: PN-EN ISO 19458:2007 (A);PN-ISO 5667-5:2017-10 (A)

Stan próbki w chwili przyjęcia: Prawidłowy

Data przyjęcia próbki do badań: 22.10.2024

Data rozpoczęcia badań: 22.10.2024

Data zakończenia badań: 28.10.2024

Istotne informacje o próbce:

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca pobrania próbki oraz celu badania zostały uzyskane od Klienta.

Informacje dodatkowe:

W trakcie badań nie wystąpiły żadne okoliczności, które miałyby wpływ na wynik.
Według deklaracji Klienta, wyniki będą wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.
Do sprawozdania został dołączony raport z badań nr 93884/LB/2024 dla usług dostarczanych z zewnątrz, nr akredytacji AB 213.

Opracował: Koziół-Konecka Klaudia
Specjalista

Konecka

Zatwierdził: Wawrzosek Aneta
Z-ca kierownika

31.10.2024 Wawrzosek

Załącznik ZPO-03/1 wyd.18 z dnia 14.02.2023

Sprawozdanie z badań nr 1680/W/2024

Wyniki badań Pracowni Wody, 40-334 Katowice ul. Obrońców Westerplatte 130					
Numer próbki					2565/W/2024
Parametr	Symbol	Jednostka	Metoda badawcza	Najwyższe dopuszczalne wartości lub zakresy*	Wynik/Rezultat**
Stężenie jonów wodoru (pH)	A/Z	-	PN-EN ISO 10523:2012	6.5-9.5	7.5 ± 0.1 (temp: 19.7°C)
Przewodność elektryczna właściwa w 25°C ¹	A/Z	µS/cm	PN-EN 27888:1999	2500	514 ± 25 (temp: 24.6°C)
Mętność	A/Z	NTU	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	0.42 ± 0.07
Barwa	A/Z	mg/L Pt	PN-EN ISO 7887:2012+Ap 1:2015-06, pkt.7	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	5 ± 1
Żelazo ogólne	A/Z	µg/L	PN-ISO 6332:2001+Ap1:2016-06	200	<30 $[30 \pm 5]^2$
Amonowy jon	A/Z	mg/L NH ₄	PN-ISO 7150-1:2002	0.5	<0.050 $[0.050 \pm 0.007]^2$
Zapach ³	N/Z	-	PN-EN 1622:2006	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	<1
Smak ⁴	N/Z	-	PN-EN 1622:2006	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	<1
Twardość ogólna	A/Z	mg/L CaCO ₃	PN-ISO 6059:1999	60-500	290 ± 14
Magnez	A/Z	mg/L	PN-C-04554-4:1999 załącznik A	7-125	15 ± 4
Azotany	A/Z	mg/L NO ₃	PN-82/C-04576/08 ⁵	50	4.1 ± 0.4
Chlorki	A/Z	mg/L Cl	PN-ISO 9297:1994	250	7.6 ± 0.5
Siarczany	N/Z	mg/L SO ₄	PB-13 Wydanie 2 z dnia 17.11.2017	250	12 ± 1
Utlenialność z KMnO ₄ (indeks nadmanganianowy)	A/Z	mg/L O ₂	PN-EN ISO 8467:2001	5	<0.50 $[0.50 \pm 0.08]^2$
Autoryzował: Dawid Joanna - Analityk, 24.10.2024					
Bromodichlorometan	A/Z	µg/L	PN-EN ISO 10301:2002-12	15	<1.0 $[1.0 \pm 0.2]^2$
Autoryzował: Morawiecka Sylwia - Analityk, 24.10.2024					
Wyniki badań Pracowni Ścieków, 40-334 Katowice ul. Obrońców Westerplatte 130					
Numer próbki					2565/W/2024
Parametr	Symbol	Jednostka	Metoda badawcza	Najwyższe dopuszczalne wartości lub zakresy*	Wynik/Rezultat**
Mangan	A/Z	µg/L	PN-EN ISO 15586:2005	50	<5.0 $[5.0 \pm 0.8]^2$
Chrom ogólny	A/Z	µg/L	PN-EN ISO 15586:2005	50	<2.0 $[2.0 \pm 0.3]^2$
Kadm	A/Z	µg/L	PN-EN ISO 15586:2005	5.0	<0.5 $[0.5 \pm 0.1]^2$
Miedź	A/Z	mg/L	PN-EN ISO 15586:2005	2.0	<0.0030 $[0.0030 \pm 0.0002]^2$
Nikiel	A/Z	µg/L	PN-EN ISO 15586:2005	20	<5.0 $[5.0 \pm 0.7]^2$
Ołów	A/Z	µg/L	PN-EN ISO 15586:2005	10	<3.0 $[3.0 \pm 0.5]^2$
Arsen	A/Z	µg/L	PN-EN ISO 15586:2005	10	<3.0 $[3.0 \pm 0.5]^2$
Glin	A/Z	µg/L	PN-EN ISO 15586:2005	200	<15 $[15 \pm 3]^2$
Autoryzował: Grad-Knopek Ewelina - Analityk, 28.10.2024					

Załącznik ZPO-03/1 wyd.18 z dnia 14.02.2023

Sprawozdanie z badań nr 1680/W/2024

Wyniki badań Pracowni Mikrobiologii, 40-334 Katowice ul. Obrońców Westerplatte 130					
Numer próbki					2565/W/2024
Parametr	Symbol	Jednostka	Metoda badawcza	Najwyższe dopuszczalne wartości lub zakresy*	Wynik**
Ogólna liczba mikroorganizmów w (22±2)°C po 72h	A/Z	jtk/1ml	PN-EN ISO 6222:2004	bez nieprawidłowych zmian	12 [6-23]
Bakterie grupy coli	A/Z	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0	0
<i>Escherichia coli</i>	A/Z	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0	0
Enterokoki	A/Z	jtk/100ml	PN-EN ISO 7899-2:2004	0	0
Autoryzował: Grajcar Aleksandra - Starszy laborant, 25.10.2024					

¹⁾ Matematyczna korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

²⁾ Dolna granica zakresu akredytowanej metody (będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego metody potwierdzoną w laboratorium) wraz z niepewnością. Niepewność została wyznaczona dla wartości równej tej granicy.

³⁾ Liczba progowa zapachu (TON): wynik 1 oznacza brak zapachu, wynik >1 oznacza wyczuwalny zapach.

⁴⁾ Liczba progowa smaku (TFN): wynik 1 oznacza brak smaku, wynik >1 oznacza wyczuwalny smak.

⁵⁾ Dokument wycofany bez zastąpienia.

A - metoda akredytowana objęta zakresem akredytacji AB 1433

N - metoda nieakredytowana, objęta systemem zarządzania

Z - metoda zatwierdzona przez PPIS w Katowicach. Decyzja nr NS.HKiŚ.9027.3.62.2024 wydana dnia 17.07.2024r.

* Najwyższe dopuszczalne wartości i zakresy zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294).

Znak "<" oznacza, że uzyskano wynik/rezultat badania poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego. Zapis ten nie dotyczy liczby progowej zapachu (TON) i smaku (TFN). Znak ">" oznacza, że uzyskano wynik/rezultat badania powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego.

** Wynik podano wraz z niepewnością rozszerzoną, która wynika z niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2, który dla rozkładu normalnego zapewnia poziom ufności w przybliżeniu 95%.

Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona (jeśli podano) została oszacowana zgodnie z ISO 29201 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2, który zapewnia poziom ufności w przybliżeniu 95%. Niepewność uwzględnia etap pobierania próbki.

Informacje o metodzie:

1. Magnez - PN-C-04554-4:1999 załącznik A - Nie więcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l. Wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne.

-- koniec sprawozdania --

Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.

40-158 Katowice, ul. Owocowa 8

tel. 32 259 70 36÷9

fax 32 259 70 30

e-mail: Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.comwww.obiks.pl**RAPORT Z BADAŃ NR 93884/LB/2024**

Zlecniodawca: Katowickie Wodociągi S.A.
ul. Obrońców Westerplatte 89
40-335 KATOWICE

Nr zlecenia: **ZZ/0000667/19**

Badany obiekt: **Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi**
Miejsce pobrania: Gmina Szczekociny - Siedliska.
Ujęcie, kran na studni.

Inne dane: 2565/W/2024
Godzina pobrania: 12:35, próbka jednorazowa
Pobieranie i transport Katowickie Wodociągi S.A. (AB 1433)

Próbka pobrana przez:
Data pobierania: 2024-10-22
Data dostarczenia: 2024-10-23
Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Numer identyfikacyjny laboratorium: **0091909/24**

Data rozpoczęcia badań: 2024-10-23

Data zakończenia badań: 2024-10-30

Raport autoryzował: Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska**Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Starszy Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Karolina Ryś**

certyfikat kwalifikowany nr 6E74EC227297DE76 (okres ważności: 08.12.2022-08.12.2024) wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

	Parametr / Metoda badawcza / zakres	Wynik z niepewnością		Jednostka	Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych *	Stwierdzenie zgodności
A(S)	Akryloamid PB/I/9/C:01.05.2011 - (0.040-2.0) µg/l	<0.040	±0.010	µg/l	max. 0,10	ZG
A(S)	Bor / B PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (W) - (0.020-100) mg/l	<0.020	±0.003	mg/l	max. 1	ZG
A(S)	Bromiany / BrO ₃ PN-EN ISO 11206:2013-07 - (2.0-100) µg/l	<2.0	±0.5	µg/l	max. 10	ZG
A(S)	Epichlorohydryna PB/I/31/B:13.06.2011 - (0.060-1.20) µg/l	<0.060	±0.012	µg/l	max. 0,1	ZG
A(S)	Fluorki / F PN-EN ISO 10304-1:2009 - (0.10-10) mg/l	0.17	±0.03	mg/l	max. 1,5	ZG
A(S)	Rtęć / Hg PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (W) - (0.10-500) µg/l	0.16	±0.04	µg/l	max. 1	ZG
A(S)	Sód / Na PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (W) - (0.500-5000) mg/l	3.94	±0.43	mg/l	max. 200	ZG
A(S)	Antymon / Sb PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (W) - (1.00-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 5	ZG
A(S)	Selen / Se PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (W) - (1.00-5000) µg/l	<1.0	±0.2	µg/l	max. 10	ZG
A(S)	Cyjanki ogólne PN-EN ISO 14403-2:2012 - (5.0-10000) µg/l	<5.0	±1.0	µg/l	max. 50	ZG
A(PS E)	1,2-Dichloroetan / EDC PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	max. 3.0	ZG
A(PS E)	Benzen PN-ISO 11423-1:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	max. 1.0	ZG
A(PS E)	Chlorek winylu PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-1000) µg/l	<0.25	±0.08	µg/l	max. 0.50	ZG
A(SE)	Benzo(a)piren PN-EN ISO 17993:2005 - (0.003-0.60) µg/l	<0.003	±0.001	µg/l	max. 0,01	ZG
A(SE)	Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA- suma 4 składowych: B(b)F, B(k)F, B(ghi)Pr, Indeno PN-EN ISO 17993:2005 - (0.006-3.60) µg/l	<0.006	±0.002	µg/l	max. 0,1	ZG
A(E)	Benzo(b)fluoranten PN-EN ISO 17993:2005 - (0.006-1.2) µg/l	<0.006	±0.001	µg/l	-	
A(E)	Benzo(k)fluoranten PN-EN ISO 17993:2005 - (0.003-0.60) µg/l	<0.003	±0.001	µg/l	-	
A(E)	Benzo(ghi)perylen PN-EN ISO 17993:2005 - (0.006-1.2) µg/l	<0.006	±0.001	µg/l	-	

A(E)	Indeno(123-cd)piren PN-EN ISO 17993:2005 - (0.003-0.60) µg/l	<0.003	±0.001	µg/l	-	
A(SE)	Aldryna PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l	<0.010	±0.003	µg/l	max. 0,030	ZG
A(SE)	Dieldryna PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l	<0.010	±0.003	µg/l	max. 0,030	ZG
A(SE)	Heptachlor PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l	<0.010	±0.003	µg/l	max. 0,030	ZG
A(SE)	Epoksyd heptachloru - suma PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-1.2) µg/l	<0.010	±0.003	µg/l	max. 0,030	ZG
A(SE)	Endryna PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l	<0.010	±0.003	µg/l	max. 0,1	ZG
A(SE)	Izodryna PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60) µg/l	<0.010	±0.003	µg/l	max. 0,1	ZG
A(SE)	Pestycydy chloroorganiczne - suma PN-EN ISO 6468:2002 - (0.10-215) µg/l	<0.10	±0.03	µg/l	max. 0,50	ZG

Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań nr NS.HKIŚ.9027.3.38.2024 obowiązujące do dnia 22.03.2025r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22oC oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceniodawca.Podwykonawstwo badań:
Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. Oddział Katowice

A – badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213
A(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213
(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium
NA lub N(E) – badanie nieakredytowane (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)
A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych
N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych
(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników
(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem
(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączek miękki.

Dla próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych

badan określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia $k=2$, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y=wartość mierzana odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby *Legionella* spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie www.obiks.pl.

Raport może być powielany jedynie w całości.

KONIEC RAPORTU